

Exercices avec VOD VOD 学習テキスト

LES SAPINS DE NOËL DES CRÉATEURS 2009 (52:00) (2)

「クリエイターたちのクリスマスツリー 2009」 (52分) (その2)

Sommaire 目次

P1	-----	Concept	番組コンセプト
P1 – P2	-----	Contenu	ビデオの内容
P3 – P4	-----	Exercices (Élémentaire)	練習問題(初級)
P4 – P6	-----	Exercices (Intermédiaire)	練習問題(中級)
P6 – P7	-----	Exercices (Avancé)	練習問題(上級)
P7 – P10	-----	Corrigés	解答

Concept 番組コンセプト

« Les Sapins de Noël des créateurs 2009 » est une émission spéciale de fin d'année sur la 14^e édition de l'événement qui s'est déroulée du 9 au 14 décembre 2009 à la Cité de l'Architecture et du patrimoine à Paris. Christian Lacroix et Marie-Christiane Marek présentent les sapins conçus par les plus grands noms de la mode, du design et de l'architecture, qui seront ensuite vendus aux enchères au profit des enfants malades et analphabètes. C'est aussi l'occasion de passer en revue les défilés et les égéries qui ont marqué l'an 2009.

12月9日から14日までパリの建築・遺産博物館で開かれた「第14回クリエイターたちのクリスマスツリー」を紹介する年末特別番組です。クリスチャン・ラクロワとマリ＝クリティアヌ・マレクがファッション、デザイン、建築界の大物たちが作った一点物のツリーを紹介しますが、それらは病気や文盲の子供たちのためにオークションにかけられます。また、2009年シーズンを彩ったファッションショーのハイライトシーンやトップモデルたちも紹介されます。

Contenu 内容

Durée totale de la vidéo : 52 mn 時間 : 52分

La seconde moitié de la vidéo se découpe ainsi ヴィデオ後半の構成:

- présentation de sapins (27:30 – 29:39)

India Mahdavi インディア・マハダヴィ

ORA-ITO オラ・イト

Louis Vuitton ルイ・ヴィトン

- **Jean-Charles de Castelbajac** et défilés ジャン＝シャルル・カステルバジャックとファッションショー (29:40 – 33:18)

Castelbajac カステルバジャック

Balmain バルマン

Gucci グッチ

Givenchy (Riccardo Tisci) ジヴァンシー (リカルド・ティッシ)

Victor&Rolf ヴィクター&ロルフ

Chanel シャネル

Fendi 'O フェンディ'O

- interview : **Jean-Paul Gaultier** et **Nathalie Rykiel** インタビュー : ジャン＝ポール・ゴルティエとナタリー・リキエル (33:19 – 37:00)

- reportage sur le Festival de films de Cannes カンヌ映画祭ルポルターージュ (37:01 – 37:25)

- présentation de sapins ツリーの紹介 (37:26 – 39:30)

Marithé et François Girbaud マリテ+フランソワ・ジルポー

Thierry Mugler ティエリー・ミュグレー

Jacob & Macfarlane ジェイコブ&マクファーレン

- **Louis-Marie de Castelbajac**, artiste (39:31 – 40:45)

- Top modèles 2009 (40:46 – 42:40)

Natacha Poli ナターシャ・ポリ

Magdalena Frackowiak マグダレナ・フラコヴィアク

Sasha Pivovarova サーシャ・ピヴォヴァロヴァ

Lili Donaldson リリ・ドナルドソン

Chanel Iman シャネル・イマン

Lara Stone ララ・ストーン

- interview de Suzy Menkes sur Michelle Obama et Carla Bruni-Sarkozy ミシェル・オバマとカルラ・ブルニ＝サルコジについてスージー・メンケスにインタビュー (42:41 : 45:43)

- reportage sur **Carla Bruni-Sarkozy** et sa fondation カルラ・ブルニ＝サルコジと基金についてのルポルターージュ (45:44 – 47:54)

- vente aux enchères des sapins クリスマスツリーのオークション (47:54 – 49:55)

- le générique de fin タイトルクレジット (49:56 – 52:00)

Exercices 練習問題

< Élémentaire > 初級

Activité 1 :

Lexique : faire des compliments ; apprécier 語彙 : 褒める ; 評価する / **Les stars aux défilés** ファッションショーを見に来たスター達

(34:30 - 34:50)

Visionnez la séquence des interviews de stars. Complétez leurs commentaires sur les défilés avec les mots entendus (adjectifs, verbes, adverbes) ou en remettant les lettres données dans le bon ordre. ファッションショーに来たスターのインタビューの部分を見て、使われていた語句（形容詞、動詞、副詞）を空所に入れるかアルファベットを正しい順に並べ替えて入れなさい。

1. Je suis _____ d'être ici, je voulais vraiment venir, je suis _____.
2. Je l'_____, je l'_____.
3. C'était juste IVDNI.
4. C'était AUEUBFLX, c'était _____.
5. J'ai _____ que c'était vraiment _____ et vraiment NSTRIPIAN.
6. Un défilé BNSALOMUAT APRTFIA.
7. J'ai trouvé ça _____.

Activité 2 :

Repérage 単語の聞き取り / **Les célébrités et les marques de mode sur les tapis rouges** 映画祭授賞式のセレブとファッションブランド

(36:55 - 38:20)

Visionnez la séquence indiquée. Quelle marque de vêtements portent les stars ? Associez les vedettes et les marques. 指示された部分を見なさい。次のスター達はどのブランドの服を着ていますか。スターの名前とブランド名を一致させなさい。

- | | |
|---|------------------|
| 1. Charlotte Gainsbourg | a. Armani |
| 2. Eva Longoria Parker | b. Balmain |
| 3. Brad Pitt | c. Gucci |
| 4. Penelope Cruz | d. Jenny Packham |
| 5. Sharon Stone | e. Marchesa |
| 6. Des hollywoodiennes comme Jennifer Aniston
et Beyoncé | f. Tom Ford |
| 7. IT girls et IT boys | g. Valenciga |
| 8. Beaucoup de femmes et même des stars
masculines sur les tapis rouges. | h. Versace |

< Intermédiaire > 中級

Activité 1 :

Grammaire : temps du passé 文法 : 過去時制 / **Les souvenirs de Carla Bruni racontés par Christian Lacroix** クリスチャン・ラクロワが語るカルラ・ブルニの思い出
(46:15 – 46:45)

Conjuguez les verbes entre parenthèses au passé composé ou à l'imparfait. Puis, visionnez la séquence indiquée avec le son pour vérifier. かつこの中の動詞を複合過去か半過去に活用させなさい。次に指示された部分を音付きで見て確かめなさい。

Christian Lacroix : C'(1. être :) quelqu'un de..., que les gens (2. attendre :
) , que nous, nous (3. attendre :) . Il y (4. avoir :
) des robes, dont on savait qu'elles (5. être :) faites pour elle,
qu'elle seule (6. pouvoir :) les porter. Et et je peux dire que ça (7. aller :) au-delà de l'attente. Il y (8. avoir :) une magie, quelque chose d'impalpable, une émotion. Les gens (9. avoir :) la larme à l'œil. Je me souviens, même dans les défilés les gens...
Marie-Christiane Marek : (10. applaudir :) !
Christian Lacroix : (10. applaudir :) . Et on a même, en finale, bissé.
À partir du moment où Carla (11. arriver :) les gens (12. vouloir :) absolument qu'elle revienne...

Activité 2 :

Production écrite : décrire un objet 書く : 物を描写する / **Les sapins de Louis-Marie de Castelbajac** ルイ＝マリー・ド・カステルバジャックのクリスマスツリー
(39 :31 - 40:45)

Visionnez la séquence indiquée sans le son. Décrivez le sapin de Noël réalisé par l'artiste Louis-Marie de Castelbajac. 指示された部分を見なさい。ルイ＝マリー・ド・カステルバジャックが作ったクリスマスツリーを文で説明しなさい。

Activité 3 :

Compréhension globale 大まかな理解 / **Les six mannequins les plus en vogue en 2009** 2009年最も話題になったファッションモデル
(40:46 - 42:40)

Visionnez la séquence indiquée avec le son et choisissez parmi les commentaires celui qui correspond à chaque mannequin. 指示された部分を音付きで見て各モデルに合う説明を選択肢から選びなさい。。

1. Natacha Poli ()
2. Magdalena Frackowiak ()
3. Sasha Pivovarova ()
4. Lili Donaldson ()
5. Chanel Iman ()
6. Lara Stone ()

- A. Elle est blonde et espiègle. Elle a une allure nonchalante.
- B. Elle a un visage de caméléon. Elle a fait 4 couvertures de *Vogue* en six mois. Elle compte parmi les tops les plus « bankables » (= qui apporte beaucoup d'argent) du moment.
- C. Son air félin (= du chat) et sa jeunesse plaisent. Elle a remporté le prix Marie-Claire en 2009.
- D. Elle est polonaise et a 25 ans. Avec son visage d'ange, elle a fait dix défilés cette saison.
- E. C'est une blonde anglaise. Elle est l'égérie de Burberry.

F. Ce mannequin semble être toujours de mauvais poil (= de mauvaise humeur). Elle se fiche de marcher, mais dégage quelque chose d'incroyable. Elle est la nouvelle image de Louis Vuitton en 2010.

Activité 4 :

Compréhension sélective 選択的理解 / Michelle Obama et Carla Bruni-Sarkozy

ミシェル・オバマとカルラ・ブルニーサルコジ

(42:41 : 45:43)

Visionnez la séquence indiquée avec le son. Cochez dans la grille les énoncés correspondant à chacune de ces premières dames (ou aux deux). 指示された部分を音付きで見てそれぞれの（あるいは両方の）大統領夫人に合っているほうに印を付けなさい。

La beauté et la tenue	Michelle Obama	Carla Bruni-Sarkozy
Elle a une coupe au carré avec un brushing parfait.		
Elle a les cheveux soyeux qu'elle entretient bien.		
Elle a une peau divine et une silhouette de rêve.		
Elle a un style très personnel ; elle est nature et simple.		
Elle mise sur l'aspect naturel.		
Très photogénique, elle passe bien à l'antenne.		
Elle n'a pas peur de la couleur.		
Elle porte des vêtements d'Azzedine Alaïa. Elle aime		
Elle aime les jeunes créateurs branchés de son pays.		
Elle préfère rester dans le haut de gamme classique.		
Elle est attachée aux grandes marques nationales.		

< Avancé >

Activité 1 :

Production écrite / L'œuvre de Jean-Charles de Castelbajac

(29:40 – 30:40)

Visionnez la séquence indiquée avec le son et présentez à l'écrit l'œuvre de Jean-Charles de Castelbajac.

Activité 2 :

Compréhension sélective / Les stars aux défilés

(33:19 – 37:00)

Visionnez la séquence indiquée avec le son et répondez aux questions.

1. Qui sont ces « stars » présentes aux défilés ?
2. Nathalie Rykiel pense qu'il est important d'avoir toujours des stars au premier rang. Pourquoi ?
3. Nathalie Rykiel considère-t-elle que c'est important d'être présent sur les tapis rouges ?
4. Jean-Paul Gaultier a-t-il le même avis que Nathalie Rykiel sur la question des stars ?

Activité 3 :

Résumer / Michele Obama et Carla Bruni-Sarkozy

(42:41 : 45:43)

Visionnez la séquence de l'interview de la journaliste Suzy Menkes sur la tenue vestimentaire des deux premières femmes et résumez son commentaire.

Corrigés 解答

< Élémentaire > 初級

Activité 1

1. contente, ravie
2. aime, adore
3. divin
4. fabuleux, beau
5. trouvé, sympa, inspirant
6. absolument parfait
7. assez sympa

Activité 2

1 - g 2 - h 3 - f 4 - e 5 - b 6 - d 7 - c 8 - a

< Intermédiaire > 中級

Activité 1

1. était 2. attendaient 3. attendions 4. avait 5. étaient 6. pouvait 7. allait 8. avait 9. avaient 10. applaudissaient 11. est arrivée 12. voulaient

Activité 2

Exemple de réponse :

C'est un sapin de Noël fait de rondins de bois entassés en forme d'arbre. Au sommet du sapin, il y a une hache, apparemment en papier, plantée dans le rondin. Le sapin est orné de guirlandes de lumière et d'une étoile suspendue au bout de la manche de la hache.

Activité 3

1 - B 2 - D 3 - A 4 - E 5 - C 6 - F

Activité 4

La beauté et la tenue 美容とファッション	Michelle Obama	Carla Bruni- Sarkozy
Elle a une coupe au carré avec un brushing parfait. かっちりボブでブラッシングは完璧	<input type="checkbox"/>	
Elle a les cheveux soyeux qu'elle entretient bien. 手入れが生き届いたシルキーヘア		<input type="checkbox"/>
Elle a une peau divine et une silhouette de rêve. 完璧な肌に理想のスタイル		<input type="checkbox"/>
Elle a un style très personnel ; elle est nature et simple. 個性が強い ; 自然でシンプル	<input type="checkbox"/>	
Elle mise sur l'aspect naturel. ナチュラルさを大切にしている		<input type="checkbox"/>
Très photogénique, elle passe bien à l'antenne. テレビ映りがとても良い	<input type="checkbox"/>	
Elle n'a pas peur de la couleur. 派手な色の服も好んで着る	<input type="checkbox"/>	
Elle porte des vêtements d'Azzedine Alaïa. アゼディンアラリアの服を着ている	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elle aime les jeunes créateurs branchés de son pays. 自国の若くて流行のデザイナーが好き	<input type="checkbox"/>	
Elle préfère rester dans le haut de gamme classique. クラシックな高級ドレスを好む		<input type="checkbox"/>
Elle est attachée aux grandes marques nationales. 自国の一流ブランドにこだわっている		<input type="checkbox"/>

< Avancé >

Activité 1

C'est un drapeau, mais un drapeau imaginaire. Il est tricolore vertical rouge-blanc-vert, et il y a un dessin de sapin au milieu sur le fond blanc. Ce sapin-drapeau est agrémenté d'une devise : « Liberté, natalité, festivité ». Si le créateur a choisi un drapeau pour son sapin, c'est qu'il est vexillologue (amateur de drapeaux) ; il a déjà collectionné plus de 400. Castelbajac voulait intégrer son œuvre dans la réalité, d'où la nouvelle devise de la France, une devise de circonstance.

Activité 2

1. Ce peut être d'autres créateurs, des peintres, des sculpteurs, des écrivains, etc, mais il y a aussi les acteurs, les chanteurs et ceux qui font la couverture des magazines.
1. Oui, elle pense que c'est important de montrer le travail qu'elle fait aux gens qui lui importent, parce que ces personnes sont photographiées et la mode vit de ces photos.
2. Oui, car les acteurs montrent leur préférence pour la marque des vêtements qu'ils portent, et les médias les photographient. La mode a besoin de cela.
3. Il est presque d'accord avec Nathalie Rykiel. Cependant, il doute un peu, car maintenant il y a des marques qui payent des stars pour qu'elles portent leurs vêtements, alors la marque ne compterait plus.

Activité 3

Exemple de réponse :

Suzy Menkes considère que toutes les deux savent très bien s'habiller (extraordinaire, formidable, etc.). Pourtant, ces deux premières dames ont des caractères nettement distincts. Alors que Michele Obama aime prendre des risques dans ses choix de vêtements – elle met de tout : vêtements bon marché, sportswear typiquement américain, vêtements de jeunes créateurs – Carla Bruni garde son goût pour les vêtements plutôt classiques de grandes marques françaises.